

## Bougies

Les bougies standards NGK B8ES ou ND W24ES donneront satisfaction dans la plupart des conditions de conduite.

1. Détacher les fils et retirer chaque bougie à l'aide de la clé spéciale de la trousse à outils.
2. Vérifier les électrodes et la partie en porcelaine, susceptibles d'être couvertes de dépôts, de calamine, ou érodées. Remplacer la bougie lorsque celle-ci est trop érodée ou encrassée. Utiliser une brosse à bougie pour le nettoyage ou une brosse métallique; puis rincer avec un dissolvant et laisser sécher.
3. Réajuster l'écart des électrodes à 0,7–0,8 mm ①. Mesurer à l'aide d'une jauge d'épaisseur et ajuster en courbant l'électrode latérale ② seulement. Ne pas trop serrer.

---

## Zündkerzen

Die Standardzündkerzen NGK B8ES oder ND W24ES erweisen sich für die meisten Fahrbedingungen als befriedigend.

1. Kabelstecker abziehen und Zündkerzen mit dem Kerzenschlüssel des Werkzeugsatzes herausrauben.
2. Die Elektroden und den mittleren Teil aus Porzellan der Zündkerzen auf Ablagerungen, ausgebrannten Zustand oder Russrückstände hin überprüfen. Falls übermäßige Rückstände oder abgebrannte Elektroden festgestellt werden, so sind die Zündkerzen zu ersetzen. Verrusste oder verölte Kerzen sind mit einem Zündkerzenreiniger oder einer Drahtbürste zu reinigen; mit einem Lösungsmittel waschen und trocknen lassen.
3. Den Elektrodenabstand auf 0,7–0,8mm einstellen ①. Abstand mit einer Fühlerlehre messen und gegebenenfalls nur durch Biegen der Seitenelektrode ② einregulieren.  
Die Zündkerzen dürfen nicht übermäßig fest eingeschraubt werden.